

Plunet BusinessManager

# Technische Anforderungen

(gültig ab 14.01.2019)

## Inhalt

<b>Technologien</b> .....	<b>3</b>
<b>Datenbanken</b> .....	<b>3</b>
<b>SSL / https</b> .....	<b>3</b>
<b>Ports</b> .....	<b>3</b>
<b>Datensicherheit</b> .....	<b>4</b>
<b>Systemanforderungen</b> .....	<b>4</b>
<b>Plunet Kompatibilität</b> .....	<b>5</b>
Unterstützte dynamische CAT-Versionen (kostenpflichtige Zusatzmodule) .....	5
Unterstützte dateibasierte CAT-Versionen (inkludierte Schnittstellen) .....	8
<b>Urheberrechtshinweis</b> .....	<b>10</b>

## Technologien

- *Serverseitig*: Servlets in der Programmiersprache Java
- *Clientseitig*: HTML-Seiten mit JavaScript

## Datenbanken

- Die Projektdaten können unabhängig von der Datenbank auf einem separaten Server gehostet werden.
- Plunet BusinessManager unterstützt die folgenden SQL-Datenbanksysteme: MySQL, MS-SQL Server.

## SSL / https

- Der Austausch der Daten zwischen Client und Server erfolgt per http.
- Das Zuschalten von SSL (Einsatz von https anstatt http) ist möglich.
- Generell wird aus Sicherheitsgründen die Verwendung von https empfohlen. Durch den Einsatz von https wird eine sichere verschlüsselte Verbindung zwischen Server und Client aufgebaut.

## Ports

- Der Port für ausgehende Verbindungen kann frei definiert werden. Der Standard-Port ist 80.
- Bei der Verschlüsselung mit SSL wird standardmäßig der Port 443 genutzt.
- Für Fernwartung bzw. Support kann die Freischaltung weiterer Ports notwendig sein.

## Datensicherheit

- Die Plunet BusinessManager-Daten sollten in den allgemeinen Sicherungsplan des Kunden eingebunden werden.
- Zusätzlich wird die Verwendung eines RAID-Systems empfohlen um Datenverlust bei Festplattenausfall vorzubeugen (z. B. RAID1, RAID5 oder RAID10).
- Es wird eine regelmäßige Datensicherung auf Bändern (DAT, LTO), externe Festplatten (z. B. Buffalo Terastation), Backupserver oder DVD/Blu-ray in Verbindung mit einer entsprechenden Backup-Software empfohlen.
- *Server:* Apache Tomcat der Apache Software Foundation wird als Servlet-Container verwendet. IIS (Internet-Information-Server) von Microsoft wird nicht genutzt und sollte deaktiviert sein.
- *Behandlung von E-Mail-Anhängen und sonstigen Dokumenten am Webserver:* Virenangriffe durch Dateien am Server nicht möglich, da keine Programme am Server gestartet werden.
- *Behandlung von E-Mail-Anhängen und sonstigen Dokumenten beim Benutzerbrowser:* Durch die Zentralisierung der Dokumente empfiehlt sich eine Virenprüfung auf dem Server (z. B. durch einen Virenschanner der auf dem Server läuft und alle eingehenden E-Mails bzw. die vorhandenen Dateien regelmäßig auf Viren prüft).
- *Datenbank-Informationen:* Der Zugriff auf Daten ist nur innerhalb des durch den Administrator freigegeben Bereichs möglich.

## Systemanforderungen

- *Prozessor:* Quad-Cord CPU
- *RAM:* Mindestens 16GB, empfohlen 32GB
- *Festplatte:* Mindestens HDD mit 7200 U/Min; empfohlen werden SSD Laufwerke
- Speicherplatzbedarf für Plunet BusinessManager / Tomcat-Server / Java-SDK etwa 1 GB (ohne Projektdaten)

- *Betriebssystem:* Aktuelle Windows Versionen und vom Hersteller Microsoft unterstützte Windows Betriebssysteme (x64). Empfehlung: Windows Server 2016
- *Browser:* Microsoft Edge, Mozilla Firefox Version 31 oder höher, Google Chrome Version 40 oder höher, Internet Explorer Version 11 (ab Plunet BusinessManager Version 7.4 nicht mehr unterstützt)
- Für den *Import der Kunden und Mitarbeiterdaten* stellt Plunet eine MS Excel-Datei mit allen benötigten Datenbankfeldern zur Verfügung, die vom Kunden befüllt werden muss. Anschließend werden diese MS Excel-Daten von Plunet in die neue SQL-Datenbank migriert.
- Die Verwendung von Plunet PDF Manager erfordert Microsoft Word (x86 oder x64).

## Plunet Kompatibilität

Unterstützte dynamische CAT-Versionen (kostenpflichtige Zusatzmodule)

### Plunet BusinessManager 7.3

CAT-Schnittstelle	CAT-Version
AcrossManager	Across Language Server 6.3
memoQManager	memoQ 8.0 - 8.4 (und zukünftige Folgeversionen dieser Hauptversion)
MemsourceManager	Memsource Ultimate Edition & BIZ Ultimate Team & BIZ Team Team Start & BIZ Start

---

SDL Manager	SDL Trados Studio 2015 (+ SDL Studio GroupShare 2015)  SDL Trados Studio 2017 & 2017 SR1 (+ SDL Studio GroupShare 2017)  SDL Trados Studio 2019  Anmerkung: Die Versionen von SDL Trados Studio und GroupShare müssen übereinstimmen!
-------------	---

---

XTM Manager	XTM Cloud LSP
-------------	---------------

---

### Plunet BusinessManager 7.2

CAT-Schnittstelle	CAT-Version
AcrossManager	Across Language Server 6.0 und 6.3
memoQManager	memoQ Server 2015  memoQ 8.0 - 8.3
MemsourceManager	Memsource Ultimate & BIZ Ultimate  Team & BIZ Team  Team Start & BIZ Start
SDL Manager	SDL Trados Studio 2015 (+ SDL Studio GroupShare 2015)  SDL Trados Studio 2017 & 2017 SR1 (+ SDL Studio GroupShare 2017)  Anmerkung: Die Versionen von SDL Trados Studio und GroupShare müssen übereinstimmen!
XTM Manager	XTM Cloud LSP

---

## Plunet BusinessManager 7.1

CAT-Schnittstelle	CAT-Version
AcrossManager	Across Language Server 6.0 und 6.3
memoQManager	memoQ Server 2015
MemsourceManager	Memsource Ultimate Edition & BIZ Ultimate Team & BIZ Team Team Start & BIZ Start
SDL Manager	SDL Trados Studio 2014 (+ SDL Studio GroupShare 2014) SDL Trados Studio 2015 (+ SDL Studio GroupShare 2015) SDL Trados Studio 2017 (+ SDL Studio GroupShare 2017) Anmerkung: Die Versionen von SDL Trados Studio und GroupShare müssen übereinstimmen!
XTM Manager	XTM Cloud LSP

## Plunet BusinessManager 7.0

CAT-Schnittstelle	CAT-Version
AcrossManager	Across Language Server 6.0 und 6.3
memoQManager	memoQ Server 2015
MemsourceManager	Memsource Ultimate Edition & BIZ Ultimate Team & BIZ Team Team Start & BIZ Start

---

SDL Manager	SDL Trados Studio 2014 (+ SDL Studio GroupShare 2014)  SDL Trados Studio 2015 (+ SDL Studio GroupShare 2015)  Anmerkung: Die Versionen von SDL Trados Studio und GroupShare müssen übereinstimmen!
-------------	--

---

XTM Manager	XTM Cloud LSP
-------------	---------------

---

### Unterstützte dateibasierte CAT-Versionen (inkludierte Schnittstellen)

CAT-Schnittstelle	Dateityp
AcrossManager	.xml
CatalystManager	
DéjàvuManager	.txt
FusionManager	.log
HeliumManager	.htm, .xml
memoQManager	.csv
MemsourcesManager	.txt, .log
MultiTransManager	
PassoloManager	.xml (sprachabhängig)
PractiCountManager	.xml
SDL Manager	.log, .mhtml, .xml, .csv
TransitManager	.rep

---



---

TranslationWorkspaceManager	.txt, .log
WordfastManager	.csv, .xml
WorldServerManager	.csv, .xml
XTM Manager	.csv

---

## Urheberrechtshinweis

Plunet GmbH  
Dresdener Str. 15  
10999 Berlin

Alle Ideen, Inhalte, Texte und Grafiken sind geistiges Eigentum der Plunet GmbH und unterliegen dem Urheberrecht. Die unbefugte Nutzung dieses Materials ist ausdrücklich untersagt. Kein Teil des Dokumentes darf in irgendeiner Form oder für irgendeinen Zweck vervielfältigt, reproduziert, übertragen oder an Dritte weitergegeben werden. Alle Rechte vorbehalten.